

# miniPocket

Manuel d'utilisation



Solutions  
Auditives

**SIEMENS**

# Sommaire

<b>Votre télécommande</b>	<b>4</b>
Composants	5
Verrouillage des touches	6
Appairage des aides auditives	7
<b>Vue d'ensemble des fonctions</b>	<b>11</b>
<b>Autres informations</b>	<b>13</b>
Nettoyage	13
Remplacement de la batterie	14
Dépannage	18

Service	20
Ajustement de l'intensité du signal	21

<b>Consignes générales de sécurité</b>	<b>24</b>
Sécurité des personnes	24
Sécurité du produit	26
<b>Remarques importantes</b>	<b>29</b>
Utilisation prévue	29
Symboles	30
Conditions d'utilisation, de transport et de stockage	32
Informations relatives à la mise au rebut	33
Informations relatives à la conformité	34
Informations spécifiques au pays	35

## Votre télécommande

miniPocket est une télécommande d'aides auditives. Elle fonctionne avec nos aides auditives spécifiques. Votre audioprothésiste vous conseillera sur les modèles compatibles.

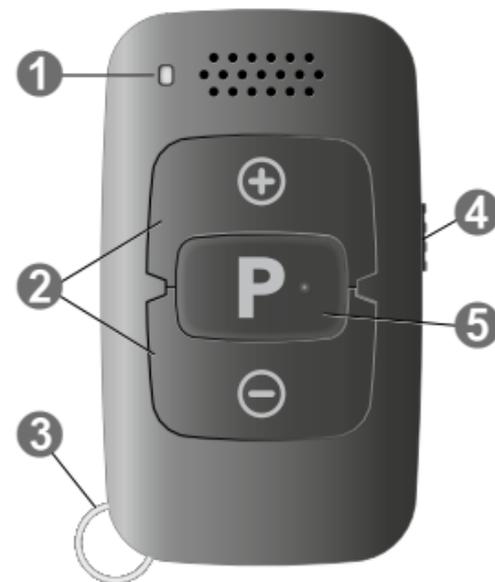


### ATTENTION

Veillez lire attentivement la totalité de ce manuel d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'il contient pour éviter tout dommage matériel ou corporel.

## Composants

- 1 Voyant d'état
- 2 Boutons du volume
- 3 Porte-clés
- 4 Interrupteur de verrouillage des touches
- 5 Bouton de changement de programme



## Verrouillage des touches

- Pour empêcher un fonctionnement imprévu de la télécommande dans une poche ou au fond d'un sac, placez l'interrupteur de verrouillage des touches en position verrouillée (couleur rouge visible).

Lorsque le verrouillage des touches est actif, tous les boutons de la télécommande sont désactivés.



## Appairage des aides auditives

Vos aides auditives doivent être appairées avec votre télécommande. Après quoi, l'appairage est enregistré dans les aides auditives et activé à chaque mise en marche.

- Verrouillez la télécommande (couleur rouge visible).
- Commencez par éteindre les aides auditives : ouvrez les tiroirs pile. Si vos aides auditives n'ont pas de tiroir pile, éteignez-les comme il est décrit dans le manuel d'utilisation des aides auditives.
- Remettez ensuite les aides auditives en marche : fermez les tiroirs pile. Si vos aides auditives n'ont pas de tiroir pile, mettez-les en marche comme il est décrit dans le manuel d'utilisation des aides auditives.

Les aides auditives sont maintenant en mode d'appairage.  
Vous avez 3 minutes pour réaliser l'appairage.  
Suivez les étapes ci-dessous :

- ▶ Introduisez les aides auditives dans vos oreilles.
- ▶ Maintenez enfoncé le bouton **P** de la télécommande tout en plaçant l'interrupteur de verrouillage des touches en position déverrouillée (couleur verte visible).
- ▶ Relâchez la touche **P**.  
La télécommande est maintenant en mode de configuration, le voyant est allumé.



Tant que la télécommande est en mode de configuration, n'appuyez pas sur ⊕ ou ⊖.  
Cela modifierait d'autres réglages.

- ▶ Maintenez le bouton **P** enfoncé jusqu'à ce que vos aides auditives émettent le son qui confirme l'appairage. Le son est émis au bout d'environ 2 secondes.
- ▶ Vérifiez que vous entendez le son de confirmation dans les deux aides auditives. Le son que vous entendez signifie que l'appairage est terminé.

La télécommande reste en mode de configuration pendant environ 30 secondes supplémentaires. Pendant ces 30 secondes, vous pouvez réentendre le son de confirmation en appuyant sur **P**.

- Pour quitter le mode de configuration de la télécommande, attendez 30 secondes ou placez l'interrupteur de verrouillage des touches en position verrouillée (couleur rouge visible).

Quand l'appairage est terminé, la télécommande est prête à l'emploi.

- Vérifiez qu'elle est déverrouillée (couleur verte visible).

Si l'appairage des aides auditives a échoué, consultez le paragraphe « Dépannage ».

## Vue d'ensemble des fonctions

Fonction	Description
Volume	⊕ ou ⊖ Appuyez une fois pour ajuster le volume d'un niveau à la fois. Ou bien, appuyez en maintenant la pression jusqu'à l'obtention du volume souhaité.
Programme d'écoute	<b>P</b> appui bref ▶ Passe au programme d'écoute suivant.

Fonction	Description
Activez/ désactivez (veille)	<b>P</b> et <b>⊖</b> appui long (2 secondes) ➤ Met en marche ou arrête vos aides auditives.
Réinitialisation	<b>P</b> appui long (2 secondes) ➤ Passe au programme d'écoute 1 et règle le niveau de volume par défaut.

## Autres informations

### Nettoyage



#### REMARQUE

- ▶ Ne mettez pas la télécommande sous l'eau !
- ▶ Ne nettoyez pas votre télécommande avec de l'alcool ou de la benzine.
- ▶ Nettoyez la télécommande si nécessaire avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.  
N'utilisez que de l'eau distillée pour humecter le chiffon.
- ▶ Évitez tout produit de nettoyage.



## Remplacement de la batterie

La télécommande utilise une pile bouton CR 2450.

- Faites coulisser le couvercle du tiroir pile dans le sens de la flèche 1.
- Pour enlever la pile vide, tirez sur le volet d'extraction 2.



Insérez la pile neuve de sorte que le symbole « + » soit positionné vers le haut :

- Faites glisser la pile sous le support, puis appuyez sur la pile pour la mettre en place.



- Replacez le couvercle en le faisant coulisser sur la télécommande.



Lors du remplacement de la pile, la télécommande garde en mémoire l'état d'appairage. Il est inutile d'appairer à nouveau les aides auditives après un changement de pile.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas :

- Vérifiez que la pile est bien en place.  
Voir la section « Remplacement de la pile ».
- Vérifiez que les touches ne sont pas verrouillées.  
Voir la section « Verrouillage des touches ».
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle entre les aides auditives et la télécommande.
- Augmentez l'intensité du signal.  
Voir la section « Ajustement de l'intensité du signal ».
- Appairez à nouveau les aides auditives.  
Voir la section « Appairage des aides auditives ».

- Demandez à votre audioprothésiste si cette télécommande est compatible avec vos aides auditives.

Si l'appairage des aides auditives a échoué :

- Augmentez l'intensité du signal.  
Voir la section « Ajustement de l'intensité du signal ».
- Appairez à nouveau les aides auditives.  
Voir la section « Appairage des aides auditives ».

Si le voyant ne s'allume pas :

- Vérifiez que les touches ne sont pas verrouillées.  
Voir la section « Verrouillage des touches ».
- La pile est peut-être faible. Remplacez la pile.

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

## **Service**

Si vous avez des problèmes techniques avec l'appareil, contactez votre audioprothésiste pour le service après-vente. Il ne faut effectuer aucune opération de service après-vente ou d'entretien quand l'appareil est en fonctionnement.

## **Ajustement de l'intensité du signal**

La télécommande fonctionne en émettant un signal audio à haute fréquence. Ce signal peut être entendu par les personnes âgées de moins de 30 ans. Deux niveaux d'intensité du signal de la télécommande sont disponibles. Par défaut, la télécommande utilise le signal le plus fort pour assurer une connexion fiable avec vos aides auditives. Si le signal de la télécommande dérange les personnes de votre entourage, vous pouvez sélectionner le signal de faible intensité. Sachez toutefois que cela peut rendre la connexion moins fiable.

Pour ajuster l'intensité du signal :

- ▶ Verrouillez la télécommande (couleur rouge visible).
- ▶ Maintenez enfoncé le bouton **P** de la télécommande tout en plaçant l'interrupteur de verrouillage des touches en position déverrouillée (couleur verte visible).
- ▶ Relâchez la touche **P**.

La télécommande est maintenant en mode de configuration, le voyant est allumé et vous pouvez changer l'intensité du signal.

- ▶ Pour sélectionner la **plus faible** intensité de signal, appuyez sur ⊖ jusqu'à ce que le voyant clignote lentement.

Pour sélectionner la **plus forte** intensité de signal, appuyez sur ⊕ jusqu'à ce que le voyant clignote rapidement.

- ▶ Pour quitter le mode de configuration de la télécommande, attendez 30 secondes ou placez l'interrupteur de verrouillage des touches en position verrouillée (couleur rouge visible).
- ▶ Pour continuer à utiliser votre télécommande, vérifiez qu'elle est déverrouillée (couleur verte visible).

## Consignes générales de sécurité

### Sécurité des personnes



#### **AVERTISSEMENT**

Risque d'étouffement !

Votre appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.

- ▶ Tenez les aides auditives, les piles et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales.
- ▶ En cas d'ingestion des pièces, consultez un médecin ou rendez-vous immédiatement à l'hôpital.



#### **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure.

- ▶ Ne pas utiliser un appareil qui paraît endommagé et le renvoyer au point de vente.



#### **AVERTISSEMENT**

Veillez noter que toute modification non autorisée de ce produit peut l'endommager ou causer des blessures.

- ▶ N'utilisez que les pièces et accessoires agréés. Faites appel à votre audioprothésiste qui vous conseillera.



## **AVERTISSEMENT**

Risque d'explosion !

- ▶ N'utilisez pas votre télécommande dans des atmosphères explosives (par ex. sur des sites miniers).

## **Sécurité du produit**



### **REMARQUE**

- ▶ Protégez vos appareils de la chaleur extrême. Ne les exposez pas aux rayons directs du soleil.



### **REMARQUE**

- ▶ Protégez vos appareils de la forte humidité.



### **REMARQUE**

- ▶ Ne mettez pas vos appareils dans le four à micro-ondes.



### **REMARQUE**

Différents types de fortes radiations, par ex. lors d'examens radiologiques ou IRM de la tête, peuvent endommager les appareils.

- ▶ N'utilisez pas les appareils durant ces examens ou autres procédures similaires.

Les radiations plus faibles comme celles de l'équipement radio ou de la sécurité aéroportuaire n'altèrent pas les appareils.



## REMARQUE

- ▶ Votre télécommande est programmée pour communiquer exclusivement avec vos aides auditives. En cas d'interférence avec la télécommande d'une autre personne, prenez contact avec votre audioprothésiste.

## Remarques importantes

### Utilisation prévue

La télécommande est conçue pour commander vos aides auditives.



Utilisez la télécommande conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les enfants de moins de 12 ans ou les personnes dont l'âge de développement est inférieur à 12 ans.

## Symboles

### Symboles utilisés dans ce document

---

 Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.

---

 Indique un risque de dommage matériel.

---

 Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

---

### Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage

---



Lire et observer les instructions du manuel d'utilisation.

---



Niveau de conformité CE, confirme la conformité avec certaines directives européennes.  
Voir la section « Informations relatives à la conformité ».

---



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.  
Voir la section « Informations relatives à la mise au rebut ».

---

## Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

### Conditions d'utilisation

Température	0 à 45 °C
Humidité relative	5 à 93 %

En cas de période prolongée de transport ou de stockage, veuillez respecter les conditions suivantes :

	Stockage	Transport
Température	10 à 40 °C	-20 à 60 °C
Humidité relative	10 à 80 %	5 à 90 %

Les conditions peuvent être différentes pour d'autres pièces, par exemple les piles.

## Informations relatives à la mise au rebut

Dans l'Union européenne, l'équipement marqué est couvert par la « Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. »

Modifiée par la « Directive 2003/108/CE » (DEEE).



### REMARQUE

- Recyclez vos aides auditives, accessoires et emballages conformément aux réglementations nationales.



## REMARQUE

- ▶ Pour éviter de polluer l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères.
- ▶ Recyclez ou éliminez les piles conformément aux réglementations nationales ou rapportez-les à votre audioprothésiste.

## Informations relatives à la conformité

Le marquage CE confirme la conformité avec les directives européennes suivantes :  
93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux et  
2011/65/EU RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.



## Informations spécifiques au pays

Avant toute utilisation, il est recommandé de consulter un audioprothésiste ou tout autre professionnel compétent. Pour un bon usage, veuillez lire attentivement les instructions figurant dans le manuel d'utilisation. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE.

 **Fabricant légal** : Signia GmbH - Henri-Dunant-Strasse 100  
D-91058 Erlangen - Allemagne - Tél. +49 9131 308 0

Fabriqué par Signia GmbH, sous licence de marque de Siemens AG.

FDOC????

Doc. No. 02984-99T01-7700 FR - Order/Item No. 109 407 41

Imprimé en France | Arlys Création | © Signia GmbH, 09.2016 | Master Rev02, 06.2016

[www.signia-audition.fr](http://www.signia-audition.fr)

